Manuel d'utilisation de l'édition électronique de la Pharmacopée Européenne

Sommaire

Chapitre 1 Sommaire 1–1

1.1 L'édition électronique de la Pharmacopée Européenne 1–1

1.2 Fonctionnalités 1–1

1.2.1 Mise à jour du CD-ROM pour chaque addendum 1–1

1.2.2 Version PDF pour chaque texte 1–1

1.2.3 Version monolingue et version bilingue 1–2

1.3 Date de publication et date de mise en application 1–2

1.4 Textes révisés ou corrigés 1–2

1.5 Validité juridique de la version électronique de la Pharmacopée Européenne 1–3

1.6 Configuration requise 1–3

1.7 Installation du CD-ROM 1–4

Chapitre 2 Réglages et fonctionnalités du navigateur 2–1

2.1 Introduction 2–1

2.2 Navigateur compatible JavaScript 2–1

2.3 Choix de la langue 2–1

2.4 Remplissage automatique des formulaires 2–2

2.5 Ouvrir dans une nouvelle fenêtre 2–2

2.6 Cookies 2–2

Chapitre 3 Réglage des préférences de LivePublish 3–1

3.1 Introduction 3–1

3.2 Table des matières : Java ou HTML 3–1

3.2.1 La table des matières Java 3–1

3.2.2 Table des matières HTML 3–4

3.3 Changer le mode d'interaction entre les cadres 3–6

3.3.1 Basculer entre les résultats de recherche 3–6

3.3.2 Naviguer dans le document 3–7

3.3.3 Sans cadres 3–7

3.4 Sélectionner la langue de l'interface 3–8

Chapitre 4 Reconnaître et suivre les liens 4–1

4.1 Introduction 4–1

4.2	Page de menu	4–1
4.3	Table des matières	4–1
4.4	Liens du panneau "Document"	4–1
4.4.1	Document précédent, document suivant	4–2
4.4.2	Synchroniser le sommaire	4–2
4.4.3	Référence	4–2
4.4.4	Autres liens du panneau "Document"	4–2
4.5	Liens dans les textes vers d'autres parties de la Pharmacopée Européenne	4–3
4.6	Basculer entre les versions française et anglaise	4–3
4.7	Liens vers des documents PDF	4–3
4.8	Liens vers le web	4–4
Chapitre 5	**Outils de recherche**	5–1
5.1	Introduction	5–1
5.2	Recherche simple	5–1
5.3	Recherche experte	5–1
5.3.1	Opérateurs booléens	5–3
5.3.2	Recherche de proximité	5–4
5.3.3	Utilisation des caractères génériques dans les recherches	5–6
5.4	Recherche avancée	5–8
Chapitre 6	**La liste des résultats**	6–1
6.1	Introduction	6–1
6.2	Afficher le contexte dans la liste des résultats de la recherche	6–1
6.3	Résultat précédent, Résultat suivant	6–2
6.4	Document du résultat précédent, Document du résultat suivant	6–2
6.5	Suivant	6–3
6.6	Annuler la recherche	6–3
Chapitre 7	**Impression**	7–1
7.1	Impression d'un cadre du navigateur Internet	7–1
7.1.1	Impression de tous les documents liés	7–1
7.1.2	Imprimer les listes de résultats	7–2
7.2	Impression des fichiers PDF	7–2
Chapitre 8	**Obtenir une assistance technique**	8–1

Chapitre 1

Sommaire

1.1

L'édition électronique de la Pharmacopée Européenne

Bienvenue dans l'édition électronique de la Pharmacopée Européenne. L'édition électronique a été élaborée pour faciliter la visualisation, la recherche et l'impression de la Pharmacopée Européenne. Elle constitue un recueil électronique cumulatif de tous les textes de la 4e Édition et de tous ses addendums. L'outil utilisé pour la publication de cette édition électronique est NextPage's LivePublish, qui est construit autour du modèle d'un site Internet. La base de données est divisée en sections, suivant le modèle utilisé dans la version imprimée. Il est possible d'effectuer une recherche sur les textes ou les sections, individuellement ou par groupes ; une recherche globale sur l'ensemble de la Pharmacopée peut également être faite. Chacun des mots de la Pharmacopée est indexé et peut faire l'objet d'une recherche aux résultats fiables et cohérents.

1.2

Fonctionnalités

1.2.1

Mise à jour du CD-ROM pour chaque addendum

La version électronique de la Pharmacopée Européenne est entièrement cumulative. Elle contient tous les textes de la 4e Édition, plus tous les textes ayant été révisés, corrigés ou ayant été à nouveau publiés dans un addendum à la 4e Édition. À chaque publication d'un nouvel addendum, un CD-ROM cumulatif mis à jour est publié et envoyé aux abonnés.

Sur chaque CD-ROM figurent clairement la date de mise en application et la date d'expiration (pour plus d'informations, voir "Date de publication et date de mise en application" ci-après).

1.2.2

Version PDF pour chaque texte

Chacun des textes contenus dans la version électronique de la Pharmacopée Européenne est également proposé sous la forme

d'un fichier PDF Adobe Acrobat. Il est ainsi possible d'accéder instantanément au texte tel qu'il apparaît dans la version imprimée de la 4e Édition 2002 ou d'un addendum. À l'aide du logiciel gratuit Adobe® Acrobat® Reader® contenu dans le CD-ROM, vous pouvez afficher et imprimer les documents PDF Adobe. Pour plus d'informations sur les fichiers PDF, voir "Fichiers PDF" ci-après.

1.2.3

Version monolingue et version bilingue

L'édition électronique est disponible en anglais, en français ou en version bilingue. Pour les utilisateurs de la version bilingue, un lien a été placé dans chaque texte pour permettre le passage aisé à la version du même texte dans l'autre langue. Voir "Basculer entre version française et version anglaise pour plus d'informations" ci-après.

1.3

Date de publication et date de mise en application

Chaque mise à jour du CD-ROM fournit une édition cumulative de la Pharmacopée Européenne qui combine la 4e Édition 2002 et tous ses suppléments. Étant donné que l'édition cumulative contient la version la plus récente de chaque texte, il se peut que certains de ces textes n'aient pas encore été officiellement mis en application au moment de la publication. Pour cette raison, le CD-ROM contient également les versions anciennes des textes dont la validité légale persiste jusqu'à une date spécifiée. Ces textes sont conservés dans un sous-dossier de la base de données.

Il appartient à l'utilisateur de s'assurer qu'il consulte la version correcte d'un texte.

1.4

Textes révisés ou corrigés

Dans l'édition électronique, les parties des textes qui ont été révisées ou corrigées sont indiquées entre des balises ( ) et celles qui ont été supprimées sont indiquées par une paire de ciseaux ( ). Il convient cependant de souligner que ces indications, pas nécessairement exhaustives, sont publiées à titre d'information et ne constituent pas une partie officielle des textes. Les modifications éditoriales ne sont pas signalées.

1.5

Validité juridique de la version électronique de la Pharmacopée Européenne

Chaque édition électronique est cumulative et constituée des mêmes textes que ceux utilisés pour élaborer les versions imprimées de la 4e Édition 2002 et de ses addendums.

Dans l'éventualité d'une divergence entre la version imprimée et la version électronique, la version papier prévaut. Chaque texte dans l'édition électronique est également fourni sous la forme d'un fichier Acrobat identique à la version imprimée et pouvant être affiché en cliquant sur le lien situé en haut de chaque texte.

1.6

Configuration requise

Édition personnelle – Configuration minimale

- Windows 95, 98, NT (Service Patch version 3 ou ultérieure), 2000 ou XP Professionnel
- Processeur compatible Intel de 90 MHz ou plus
- RAM de 32 MB recommandé
- 8 MB disponibles sur le disque dur
- Adaptateur réseau et protocole TCP/IP
- Microsoft Internet Explorer (version 5.0 ou ultérieure) ou Netscape Navigator (version 4.79 ou ultérieure)
- Cookies acceptés par le navigateur

Édition Intranet – Configuration minimale

- Windows NT Server 4.0 (Service Patch version 3 ou ultérieure), 2000 Server ou 2000 Advanced Server
- Processeur compatible Intel ou Pentium III de 600 Mz ou plus
- RAM de 256 MB recommandé
- 750 MB disponibles sur le disque dur
- Carte d'Interface réseau de 100 MB/s
- Microsoft Internet Information Server (version 4 ou ultérieure)
- Microsoft Internet Explorer (version 5.0 ou ultérieure) ou Netscape Navigator (version4.79 ou ultérieure)
- Cookies acceptés par le navigateur

1.7

Installation du CD-ROM

Le CD-ROM peut être installé sur un ordinateur personnel ou sur un réseau intranet. Pour plus de détails, reportez vous aux instructions d'installation du CD-ROM figurant dans le fichier readme.txt du CD-ROM.

Chapitre 2

Réglages et fonctionnalités du navigateur

2.1

Introduction

L'édition électronique de la Pharmacopée Européenne étant basée sur le modèle d'un site Internet, il est essentiel d'utiliser un navigateur approprié pour effectuer les recherches. Les réglages et fonctionnalités du navigateur peuvent en outre être ajustés pour optimiser l'utilisation du CD-ROM.

2.2

Navigateur compatible JavaScript

Pour utiliser la version Java de l'édition électronique, il est nécessaire de disposer d'un navigateur capable d'interpréter le langage JavaScript.

Les navigateurs permettant la lecture de Java sont Microsoft Internet Explorer version 4.x ou ultérieure et Netscape Navigator version 4.x ou ultérieure. En outre, votre navigateur doit être réglé pour accepter le téléchargement d'applets Java sur votre système. Si ce n'est déjà le cas, consulter les dossiers d'aide de votre navigateur pour plus d'informations.

Une description complète des différences entre les deux réglages peut être consultée ci-après dans Table des matières : Java ou HTML

2.3

Choix de la langue

Contrairement à certains sites web, la langue de l'interface par défaut (anglais ou français) de l'édition électronique ne dépend pas de la langue choisie dans les préférences de votre navigateur Internet. Ce sont plutôt les réglages du système d'exploitation de votre ordinateur qui déterminent la langue choisie pour la navigation. Cependant, il est possible de modifier vos réglages pour une session donnée en changeant les préférences : voir "Sélectionner la langue d'interface" ci-après pour plus d'informations.

2.4

Remplissage automatique des formulaires

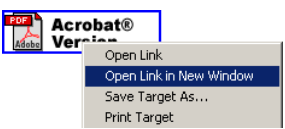
Les navigateurs les plus récents offrent la possibilité de remplir automatiquement les formulaires. L'activation de cette préférence peut être utile lors des recherches si l'utilisateur souhaite pouvoir entrer des termes préalablement recherchés.

Lorsque le remplissage automatique des formulaires est activé, il suffit de cliquer dans le formulaire de recherche pour afficher les termes préalablement recherchés. Utilisez ensuite votre souris pour sélectionner le terme à rechercher.

2.5

Ouvrir dans une nouvelle fenêtre

Si vous souhaitez afficher un document dans une fenêtre entière, vous pouvez l'ouvrir dans une nouvelle fenêtre en cliquant sur le bouton droit de votre souris puis en choisissant "Ouvrir le lien dans une nouvelle fenêtre". Ceci est valable pour tout document accessible par un lien HTML, y compris les documents PDF.



Si vous utilisez la vue HTML de la table des matières (voir "Table des matières : Java ou HTML" ci-après), il est possible d'utiliser la même technique pour ouvrir dans une nouvelle fenêtre les documents figurant dans la table des matières. Ceci n'est pas possible à partir de la table des matières Java.

2.6

Cookies

L'édition électronique ne fonctionnera pas correctement si le navigateur est réglé pour refuser tous les "cookies". S'il vous est impossible d'effectuer une recherche ou d'afficher les panneaux "Recherche experte" ou "Recherche avancée", vérifiez dans les options de votre navigateur que les cookies sont acceptés.

Chapitre 3

Réglage des préférences de LivePublish

3.1

Introduction

Le panneau des préférences de LivePublish offre plusieurs possibilités de présentation de la Pharmacopée Européenne. L'utilisateur peut choisir entre les modes d'affichage de la table des matières en Java ou en HTML, et entre trois modes d'interaction entre les cadres : "Basculer entre les résultats de recherche", "Naviguer dans le document" ou "Sans cadres".

Le tableau de contrôle des préférences permet également aux utilisateurs de choisir entre l'interface française ou l'interface anglaise. Voir "Sélectionner la langue d'interface" ci-après.

3.2

Table des matières : Java ou HTML

LivePublish permet deux affichages différents de la table des matières : un affichage à base Java et un autre à base HTML. En général, la version Java est plus souple et plus simple d'utilisation, mais tend à être plus lente que la version HTML.

Le choix entre Java et HTML se fait à partir de la page des menus.

HTML Only Version

Java Enabled Version

Ce choix peut également se faire à partir du tableau des préférences une fois la base de données ouverte. Cliquez simplement sur le lien des préférences **Préfs** puis sélectionnez HTML ou Java à partir du tableau.

Vue	Table des matières
French Language View	◉ HTML ○ Java

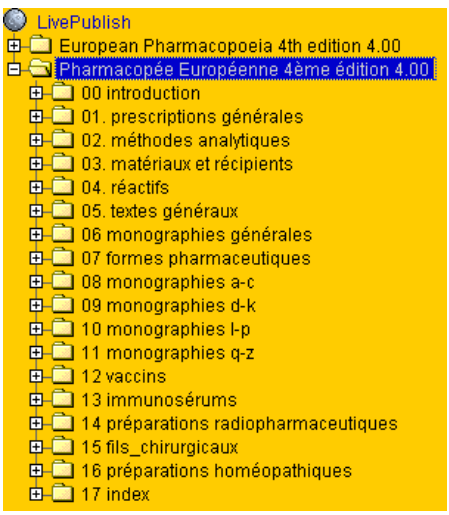
3.2.1

La table des matières Java

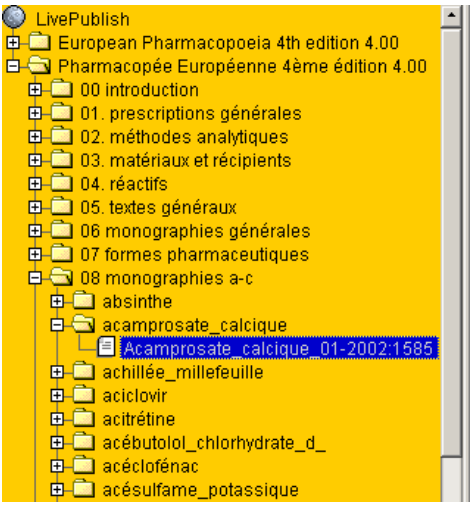
Les navigateurs compatibles Java sont Microsoft Internet Explorer version 4.x ou ultérieure ou Netscape Navigator version 4.x ou ultérieure.

Si vous optez pour l'interface Java pour afficher vos textes, une table des matières semblable à celle représentée ci-dessous doit apparaître lorsque vous entrez dans la version électronique :

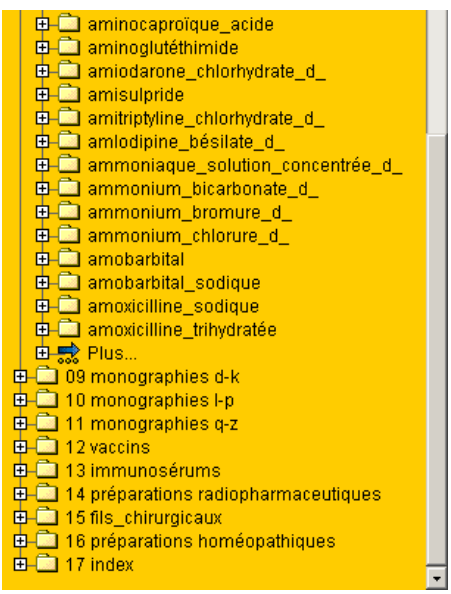
Cliquez sur les petites croix à gauche des titres dans la table des matières pour développer l'arborescence du titre. Vous noterez que la table des matières Java affiche la table des matières dans son intégralité ; il n'y a pas de ligne de séparation comme dans la table des matières HTML ; cela vous permet de visualiser les informations dans leur contexte. Par exemple, développez le titre du sommaire en français pour afficher les différentes sections de la Pharmacopée Européenne.



Puis, sous "08 monographies a-c", développez l'arborescence jusqu'à l'affichage du document HTML de l'acamprosate_calcique. Vous remarquerez qu'en cliquant sur le lien HTML situé sous le dossier développé de l'acamprosate calcique, le document s'affiche dans le cadre "document" sur la droite de l'écran.



Il est possible de faire défiler le contenu d'une section pour localiser un texte. Utilisez la barre de défilement de la table des matières pour naviguer jusqu'au bas de la liste de la section affichée, puis cliquez sur "Suivant". Les 75 titres suivants s'affichent (ou moins si la fin de la section est atteinte).



Ce type de défilement pouvant prendre du temps, il est souvent plus rapide de localiser le texte souhaité en effectuant une recherche (voir "Outils de recherche" ci-après).

Note : il est possible de faire défiler le contenu du cadre "document" et de suivre des liens dans le cadre "document" sans affecter la table des matières. Si en consultant un document particulier vous souhaitez voir à quel niveau vous vous situez dans la table des matières, cliquez sur le lien "Synchroniser le sommaire" Synchroniser le sommaire au-dessus du cadre "document". La table des matières se développe automatiquement

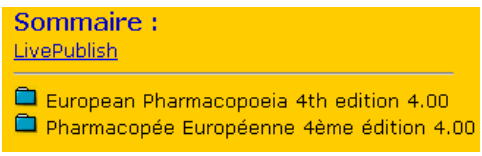
pour présenter l'endroit où est situé le document dans la hiérarchie de la table des matières. Pour plus d'informations, voir "Synchroniser le sommaire" ci-après.

3.2.2

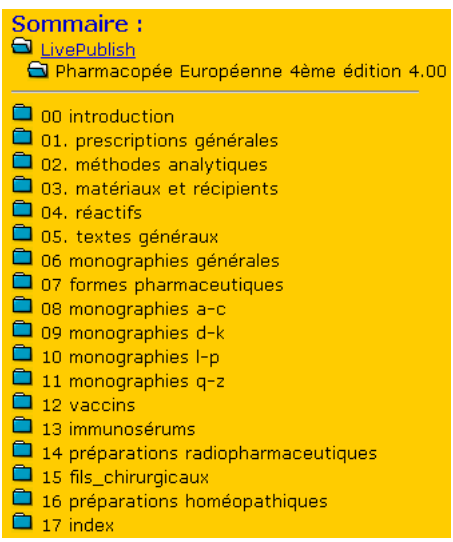
Table des matières HTML

Si votre navigateur n'est pas compatible Java ou si vous souhaitez augmenter la vitesse d'exécution, vous pouvez utiliser l'affichage HTML pour naviguer à travers l'édition électronique de la Pharmacopée Européenne. Il est malheureusement impossible avec la version HTML d'effectuer une recherche en mode expert ou en mode avancé dans plus d'une section à la fois (pour plus d'informations, voir "Outils de recherche" ci-après).

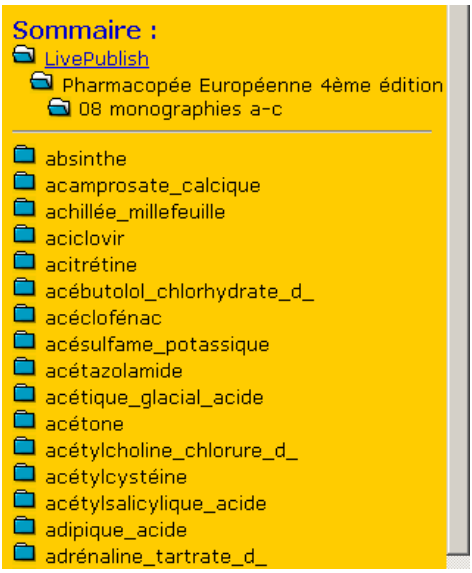
Si vous choisissez l'interface HTML pour visualiser les textes, une table des matières semblable à celle représentée ci-dessous doit apparaître lorsque vous entrez dans la version électronique :



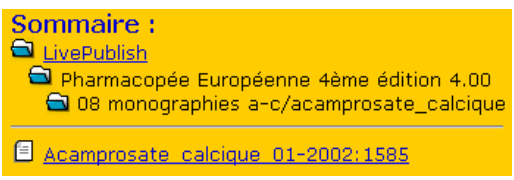
Cliquez sur les petits icônes de dossiers à gauche des titres de la table des matières pour développer les titres. Par exemple, développez la partie française de la table des matières pour afficher les différentes sections de la Pharmacopée Européenne.



Puis, sous "08 monographies a-c", développez jusqu'à ce que s'affiche la liste des monographies commençant par la lettre A.

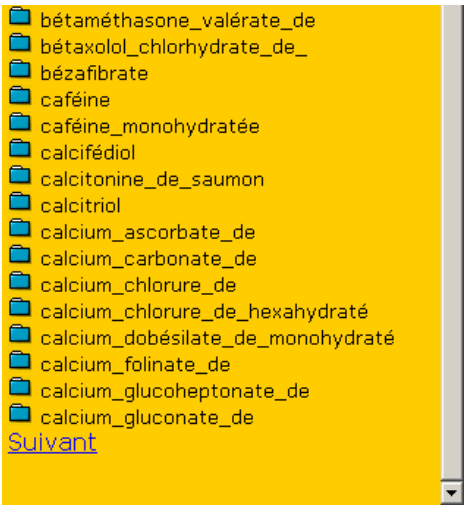


Cliquez sur le dossier de l'acamprosate_calcique. Vous remarquerez qu'en cliquant sur le lien HTML situé sous le dossier développé de l'acamprosate calcique, le document s'affiche dans le cadre "document" sur la droite de l'écran.



La table des matières HTML, contrairement à la table des matières Java , n'affiche pas l'intégralité de la table des matières. Elle utilise une ligne de séparation. Tout ce qui se situe au-dessus de la ligne de séparation représente le chemin d'accès aux dossiers ou au document que vous consultez. Ce qui se situe en dessous de la ligne de séparation représente les dossiers ou documents disponibles au niveau choisi de la hiérarchie. Contrairement à la table des matières Java, qui permet de visualiser les informations dans leur contexte, il n'est possible de retourner à d'autres sections de la Pharmacopée qu'en cliquant sur les niveaux présentés au-dessus de la ligne.

Il est possible de faire défiler le contenu d'une section pour localiser un texte. Utilisez la barre de défilement de la table des matières pour naviguer jusqu'au bas de la section affichée, puis cliquez sur "Suivant". Les 100 titres suivants s'affichent dans le cadre de la table des matières (ou moins si la fin de la section est atteinte).



Ce type de défilement pouvant prendre du temps, il est souvent plus rapide de localiser le texte souhaité en effectuant une recherche (voir "Outils de recherche" ci-après).

Note : il est possible de faire défiler le contenu du cadre "document" et de suivre des liens dans le cadre "document" sans affecter la table des matières. Si en consultant un document particulier, vous souhaitez voir à quel niveau vous vous situez dans la table des matières, cliquez sur le lien "Synchroniser le sommaire" Synchroniser le sommaire au-dessus du cadre "document". La table des matières se développe automatiquement pour présenter l'endroit où est situé le document dans la hiérarchie de la table des matières. Pour plus d'informations, voir "Synchroniser le sommaire" ci-après.

3.3

Changer le mode d'interaction entre les cadres

Par défaut, LivePublish fournit trois modes d'interaction pour l'affichage des informations : "Basculer entre les résultats de recherche", "Naviguer dans le document" et "Sans cadres". L'accès à ces trois modes d'affichage se fait par la page des Préférences. Cliquez sur le lien "Préfs" situé dans la barre d'outils pour accéder à la page des Préférences (Préfs) puis sélectionnez un mode d'interaction entre les cadres.

3.3.1

Basculer entre les résultats de recherche

Le mode "Basculer entre les résultats de recherche" affiche dans des cadres séparés la table des matières, les outils de recherche, les outils de navigation dans les documents, et le cadre "document".

Lorsque vous effectuez des recherches, le cadre des résultats de la recherche affiche la liste des documents trouvés. Il suffit ensuite de sélectionner un titre parmi les résultats de la recherche pour afficher le contenu du document dans le cadre “document”.

◉ Basculer entre les résultats de recherche

Le mode “Basculer entre les résultats de recherche” est disponible avec les tables des matières Java ou HTML. Il s’agit du mode d’interaction par défaut.

3.3.2

Naviguer dans le document

Le mode “Naviguer dans le document” affiche toujours dans le cadre gauche les outils de recherche et les outils de navigation dans les documents, et alterne les cadres “document”, “table des matières” et “résultats de la recherche” dans le cadre droit. Si vous effectuez une recherche, si vous demandez un document ou si vous demandez le sommaire, le côté droit de l’écran change pour afficher le contenu du cadre demandé. Par exemple, si vous demandez le sommaire, le côté droit de la fenêtre affiche le cadre “table des matières”. Le mode “Naviguer dans le document” est idéal pour ceux qui disposent d’un écran relativement petit ou pour ceux qui souhaitent disposer d’un espace d’affichage maximal, cependant la navigation entre les documents est plus difficile.

○ Navigation dans le document (recommandé pour les affichages de petite taille)

Le mode “Naviguer dans le document” est disponible avec les tables des matières Java ou HTML.

3.3.3

Sans cadres

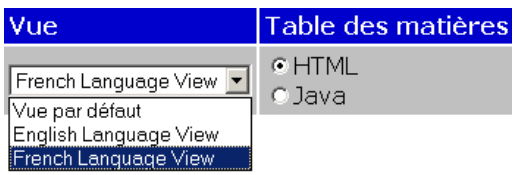
Le mode “Sans cadres” utilise un environnement sans cadres pour afficher le contenu du site. L’outil de recherche et les outils de navigation entre documents sont affichés sur la gauche de l’écran et le cadre “document” est affiché sur la droite. Si vous effectuez une recherche, si vous demandez un document ou si vous demandez le sommaire, le côté droit de l’écran affiche la page demandée. Le mode “Sans cadres” est recommandé pour ceux qui utilisent des navigateurs 3.x ou des navigateurs qui ne gèrent pas les cadres.

Le mode “Sans cadres” n’est disponible qu’avec la table des matière HTML.

3.4

Sélectionner la langue de l’interface

Dans la page des Préférences (Préfs), il est possible de sélectionner la langue de préférence pour l’interface.



Il est à noter que la syntaxe utilisée lors des recherches se base sur la langue choisie pour l’interface.

A moins que les réglages de votre système d’exploitation indiquent le français comme langue par défaut, la langue par défaut du CD-ROM est l’anglais. A chaque nouvelle session, les réglages par défaut sont renouvelés et les préférences particulières concernant la langue doivent être à nouveau sélectionnées.

Chapitre 4

Reconnaître et suivre les liens

4.1

Introduction

Les liens servent à se déplacer d'une partie de la Pharmacopée à une autre. Certains liens permettent d'accéder à des textes autres que le texte consulté, d'autres liens permettent d'ouvrir des documents PDF Acrobat et d'autres encore sont des liens vers le site Internet de la Pharmacopée. On retrouve tous ces liens dispersés à travers les textes ainsi qu'au début de chaque texte.

4.2

Page de menu

Au lancement de l'édition électronique de la Pharmacopée Européenne, la page de menu apparaît. Pour entrer dans la base de données, l'utilisateur doit sélectionner soit le lien vers la version Java, soit le lien vers la version HTML.

HTML Only Version

Java Enabled Version

Pour plus d'informations sur les différences entre les versions Java et HTML, reportez- vous à "Table des matières Java ou HTML".

4.3

Table des matières

La table des matières établit la liste de tous les textes de la Pharmacopée Européenne, et fournit les liens vers ces derniers. Il existe plusieurs façons d'afficher et de parcourir la table des matières. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez- vous à "Réglage des préférences de LivePublish".

4.4

Liens du panneau "Document"

Le panneau "Document" (cadre situé en haut et à droite) comprend une barre d'outils avec plusieurs liens :

Document précédent | Document suivant | Référence | Synchroniser le sommaire | Préfs

4.4.1

Document précédent, document suivant

Le lien “Document suivant” permet d’afficher le document suivant dans la liste de la table des matières. Le lien “Document précédent” affiche le document précédent dans cette même liste.

4.4.2

Synchroniser le sommaire

Pour voir à quel endroit de la base de données se situe exactement le document consulté et pour pouvoir afficher d’autres documents dans le même contexte, cliquez sur le lien “Synchroniser le sommaire”.

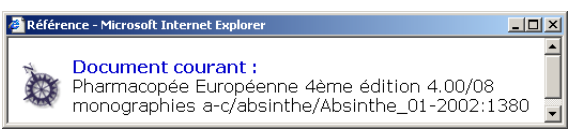
L’arborescence de la table des matières se déplie ou se replie de façon à indiquer l’emplacement du document actif.

4.4.3

Référence

Outre le lien “Synchroniser le sommaire”, il est possible de savoir où est situé un document dans la Pharmacopée grâce au lien “Référence”.

Ce lien active l’ouverture d’une fenêtre contextuelle qui fournit les détails de l’emplacement du document affiché dans le panneau “document” :



4.4.4

Autres liens du panneau “Document”

Les liens “Résultat précédent” et “Résultat suivant” sont décrits ci-après sous “Liste des résultats”.

Le lien vers les préférences (Préfs) est détaillé dans la section “Réglage des préférences de LivePublish”.

4.5

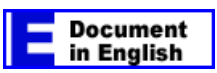
Liens dans les textes vers d'autres parties de la Pharmacopée Européenne

A travers la Pharmacopée Européenne se trouvent des liens vers des méthodes générales, des réactifs et des monographies. Ces liens sont soulignés, et permettent d'afficher directement les textes correspondants. Pour retourner vers le texte préalablement consulté, utilisez le bouton de navigation "Page précédente" de votre navigateur Internet.

4.6

Basculer entre les versions française et anglaise

Dans la version bilingue de l'édition électronique, il existe un lien situé en haut de chaque texte permettant d'afficher le même texte dans l'autre langue.



ou

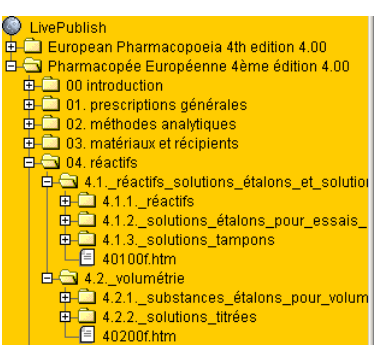
4.7

Liens vers des documents PDF

Dans l'édition électronique, à chaque texte correspond un fichier Acrobat identique à la version imprimée, qui peut être affiché et imprimé.

Un lien vers le document PDF correspondant est situé en haut de chaque méthode générale et de chaque monographie.

Dans le chapitre des réactifs, il existe des documents PDF séparés pour les chapitres 4.1 et 4.2. Pour accéder aux liens vers ces documents, il faut ouvrir les documents HTML situés dans les dossiers 4.1 et 4.2.



Pour plus d'informations sur l'impression des documents PDF, voir "Impression des fichiers PDF" ci-après.

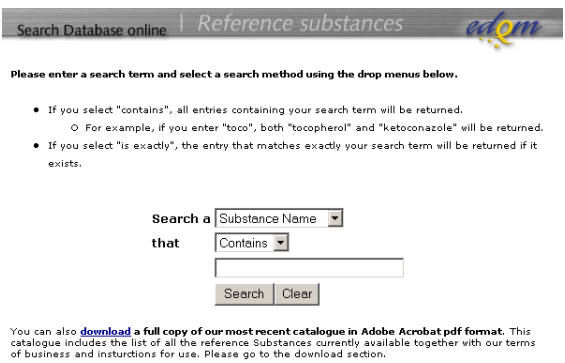
4.8

Liens vers le web

Pour chaque référence de SCR existe un lien vers l'Extranet de la Pharmacopée.

Solution témoin (b). Dissolvez 20 mg de céfradine SCR et 20 mg de céfalexine SCR dans 5 ml d'un mélange à volumes égaux de *méthanol R* et de *solution tampon phosphate pH 7,0 (0,067 M) R*.

Ce lien permet d'ouvrir le catalogue en ligne des SCR dans lequel il est possible de rechercher la substance et, éventuellement, de consulter sa fiche de données de sécurité. A partir de cette même page il est également possible de télécharger le catalogue le plus récent au format PDF Adobe Acrobat.



Chapitre 5

Outils de recherche

5.1

Introduction

Trois types de recherche sont proposés : la Recherche simple, la Recherche experte et la Recherche avancée.

5.2

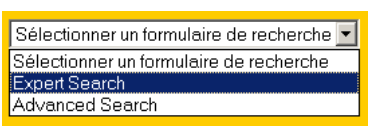
Recherche simple

L'outil de recherche simple apparaît dans le cadre situé en haut à gauche. Il permet d'effectuer des recherches simples et rapides. L'inconvénient de l'outil "Recherche simple" par rapport aux deux autres outils de recherche est qu'il ne permet pas de réduire la portée de la recherche à une base de données ou à un texte, la liste des résultats qui en résulte est ainsi moins précise. Il est cependant possible d'utiliser des caractères génériques dans les recherches simplifiées (pour plus d'informations, voir "Utilisation de caractères génériques dans les recherches" ci-après).

5.3

Recherche experte

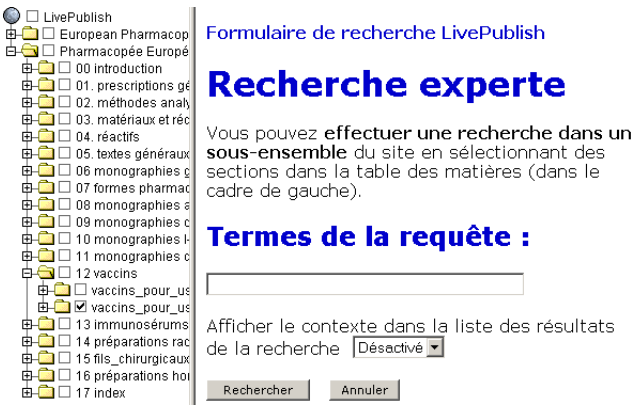
Il existe un certain nombre de possibilités pour définir vos recherches avec plus de précision. L'outil "Recherche experte", accessible via le menu déroulant "Sélectionner un formulaire de recherche" dans le cadre situé en haut à gauche, permet d'effectuer des recherches à l'aide d'Opérateurs booléens, des recherches de Proximité et des recherches au moyen de Caractères génériques.



La table des matières située à gauche du formulaire de Recherche Experte vous permet de limiter vos recherches à un sous-ensemble de la pharmacopée. Si vous ne sélectionnez rien dans la table des matières, la recherche s'appliquera à l'intégralité de la Pharmacopée.

Dans la table des matières, choisissez un ou plusieurs documents ou dossiers dans lesquels vous souhaitez effectuer une recherche.

Pour sélectionner un élément dans la table des matières Java , cochez la case située à côté du document ou du dossier concerné. La recherche ne portera que sur ce document ou ce dossier (et ses sous-dossiers).



Pour sélectionner un élément dans la table des matières HTML, cliquez sur un titre. Le titre ainsi sélectionné s'affiche alors en négatif. L'utilisation de la table des matières HTML n'autorise des recherches que dans un dossier à la fois.

Des exemples des types de syntaxe utilisés dans les recherches expertes sont présentés dans un tableau au bas de la page "Recherche Experte".

Opérateur	Exemple	Résultat
Et	un deux un & deux un et deux	Trouve les documents contenant à la fois 'un' et 'deux'.
Ou	moi | toi moi ou toi	Trouve les documents contenant 'moi' ou 'toi'.
Non	^lui non lui	Trouve les documents ne contenant pas 'lui'.
Ou exclusif	pommes ~ oranges pommes xou oranges	Trouve les documents contenant soit 'pommes' soit 'oranges', mais pas les deux.
Expression	"être ou ne pas"	Trouve les documents contenant l'expression exacte 'être ou ne pas'.
Caractère générique unique	t?ile ce??	Trouve les documents contenant 'tuile', 'toile', etc. ou 'ceci', 'cela', 'cent', etc.
Caractère générique multiple	a*n qu*	Trouve les documents contenant 'an', 'addition', 'action', etc., ou 'qui', 'quoi', 'quand', etc.
Proximité ordonnée	"législation fiscale entreprise"/10	Trouve les documents contenant 'législation', 'fiscale' et 'entreprise' compris dans 10 mots, dans l'ordre donné.
Proximité sans ordre	"acquisition ressource technique"@5	Trouve les documents contenant 'technique', 'ressource' et 'acquisition' compris dans moinsde cinq mots, dans n'importe quel ordre.
Racine (forme lexicale)	cour%	Trouve les documents contenant 'courir', 'couru', 'courrait' ou 'courant'.
Synonyme	alerte$	Trouve les documents conteant 'alerte', 'actif', 'vif', 'éveillé', etc.

5.3.1

Opérateurs booléens

Les opérateurs booléens vous permettent d'affiner vos requêtes en orientant la recherche sur des informations plus spécifiques ou plus générales que ce que n'autorisent des recherches à un seul mot ou à une seule expression.

De chaque côté d'un opérateur booléen doit se trouver un mot ou une expression. Par exemple, "vaccin ou sérum" est une requête valide, mais "ou sérum" ne l'est pas.

Quatre opérateurs booléens sont disponibles : Et, Ou, Non, Ou exclusif (Xou).

Note : si vous souhaitez effectuer une recherche contenant les termes "et", "ou", ou "non", vous devez les mettre entre guillemets, sinon Folio les interprétera comme des opérateurs booléens.

5.3.1.1

Et

Utilisez l'opérateur "Et" pour obtenir des résultats contenant tous les termes recherchés. L'opérateur "Et" peut être spécifié de l'une des trois manières suivantes : un espace simple entre les mots, l'esperluette (&) ou le mot "Et".

Requête	Explication
vaccin sérum vaccin & sérum vaccin et sérum	Trouve tous les enregistrements contenant à la fois "vaccin" et "sérum"
vaccin & sérum & "agglutination spécifique"	Trouve tous les enregistrements contenant à la fois "vaccin", "sérum" et l'expression "agglutination spécifique"

5.3.1.2

Ou

Utilisez l'opérateur "Ou" pour obtenir des résultats contenant au moins un des termes recherchés. L'opérateur "Ou" peut être spécifié de l'une des deux manières suivantes : la barre verticale (|) ou le mot "Ou".

Requête	Explication
vaccin | sérum vaccin ou sérum	Trouve tous les enregistrements contenant “vaccin” ou “sérum” ou les deux
anticorps ou vaccin et sérum	Trouve tous les enregistrements contenant “sérum” et “anticorps” ou “vaccin” (ou les trois termes)

5.3.1.3

Non

Utilisez l’opérateur “Non” pour obtenir des résultats ne contenant pas le(s) terme(s) spécifié(s). L’opérateur “Non” peut être spécifié de l’une des deux manières suivantes : le signe d’omission (^) ou le mot “Non”.

Requête	Explication
vaccin ^ sérum vaccin non sérum	Trouve tous les enregistrements contenant “vaccin” mais ne contenant pas “sérum”.

5.3.1.4

Xou (ou exclusif)

Utilisez l’opérateur “Xou” pour obtenir des résultats contenant un mot sans contenir l’autre. L’opérateur “Xou” peut être spécifié de l’une des deux manières suivantes : la tilde (~) ou le mot “xou”.

Requête	Explication
vaccin ~ sérum vaccin xou sérum	Trouve tous les enregistrements contenant soit “vaccin”, soit “sérum” (mais ne contenant pas à la fois “vaccin” et “sérum”)

5.3.2

Recherche de proximité

Les recherches de proximité vous permettent de spécifier à quel point deux mots (ou plus) doivent être proches l’un de l’autre pour pouvoir être inclus aux résultats. Les recherches de proximité peuvent être ordonnées ou non ordonnées.

Lorsque vous effectuez une recherche de proximité, vous devez spécifier un intervalle pour la recherche. Tous les termes répondant aux critères de proximité doivent apparaître dans un intervalle spécifié.

Par exemple, une recherche de proximité ordonnée visant à trouver “examinez”, “chromatographie” et “liquide” dans un intervalle de cinq mots (“examinez chromatographie liquide”/5) doit trouver le mot “examinez” en premier. “Examinez” compte pour un mot dans l’intervalle. Les mots “chromatographie” et “liquide” doivent être trouvés parmi les quatre mots suivants pour être inclus aux résultats. (Dans une recherche de proximité non ordonnée, le premier terme trouvé pourrait être l’un des trois termes et les deux autres devraient se trouver parmi les quatre mots suivants.)

Les caractères génériques sont admis dans les recherches d’expression et de proximité.

Il existe trois types de recherches de Proximité : Expression, Proximité ordonnée et Proximité non ordonnée.

5.3.2.1

Expression exacte

Pour rechercher un groupe de mots dans un ordre précis, placez tous les mots de l’expression entre guillemets dans l’ordre voulu.

Requête	Explication
“facilement soluble dans l’eau”	Trouve tous les enregistrements contenant l’expression exacte “facilement soluble dans l’eau”.

5.3.2.2

Proximité ordonnée

Utilisez la proximité ordonnée pour spécifier dans quel ordre les termes doivent se trouver au sein de l’intervalle donné pour constituer un résultat. Ce type de recherche est plus restrictif que la recherche de proximité non ordonnée.

L’opérateur pour la proximité ordonnée est la barre oblique avant (/). Les termes d’une recherche de proximité ordonnée doivent être entre guillemets.

Requête	Explication
“opérez chromatographie liquide”/5	Trouve les enregistrements qui contiennent les termes “opérez”, “chromatographie” et “liquide”, dans l’ordre indiqué dans une plage de 5 mots.
“chromatogramme obtenu taches”/10	Trouve les enregistrements qui contiennent ces trois termes, dans l’ordre, dans une plage de 10 mots.

Remarque : une recherche d'expression est en fait une recherche de proximité ordonnée dont l'intervalle de proximité est égal au nombre de mots dans la phrase.

5.3.2.3

Proximité non ordonnée

Utilisez la proximité non ordonnée pour spécifier un ensemble de termes qui doivent apparaître au sein d'un intervalle donné dans n'importe quel ordre.

L'opérateur pour la proximité non ordonnée est l'arrobas (@). Les termes d'une recherche de proximité non ordonnée doivent être entre guillemets.

Requête	Explication
"limpide incolore liquide"@14	Trouve les enregistrements qui contiennent ces trois termes, dans n'importe quel ordre, dans une plage de 14 mots.
"dévelop* color*"@25	Trouve les enregistrements qui contiennent des termes commençant par "dévelop" et des termes commençant par "color" dans une plage de 25 mots.

5.3.3

Utilisation des caractères génériques dans les recherches

Les caractères génériques permettent la recherche de mots sur la base d'un modèle (par le remplacement de caractères uniques ou multiples). Ils peuvent être utilisées pour les tous les types de recherches expertes, y compris les recherches de proximité, mais également pour des recherches simples et des recherches avancées. Il existe deux types de caractères génériques : le caractère générique unique (?) et le caractère générique multiple (*) .

5.3.3.1

Caractère unique

Employez le caractère générique unique en remplacement d'un caractère unique dans un terme. Remarquez qu'il s'agit d'un caractère de remplacement - un autre caractère doit obligatoirement se trouver à la place du caractère générique pour qu'un résultat soit enregistré. Au besoin, deux ou plusieurs caractères génériques uniques peuvent être utilisés dans un même terme.

Le caractère générique unique est le point d'interrogation (?).

Requête	Explication
a?ide	Trouve tous les termes conformes au modèle (comme “acide” ou “azide”).
a??de	Trouve tous les mots de cinq lettres dont les première, quatrième et cinquième lettres sont respectivement, a, d et e (“acide”, “azide” ou “anode”, par exemple).

5.3.3.2

Caractères multiples

Employez le caractère générique de remplacement de caractères multiples pour remplacer un nombre quelconque de caractères dans un terme (0, un ou plusieurs). Au besoin, plusieurs caractères génériques peuvent être utilisés dans un même terme.

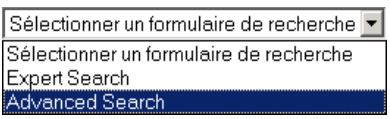
Le caractère générique de remplacement de caractères multiples est l’astérisque (*).

Requête	Explication
milli*re	Trouve tous les termes commençant par “milli” et se terminant par “re” (“millilitre”, “millimètre”, par exemple).
chromatogra*	Trouve tous les termes qui commencent par le modèle “chromatogra” (“chromatogramme”, “chromatogrammes”, “chromatographie”, “chromatographique”, “chromatographiques”, par exemple).
*mètre	Trouve tous les termes qui finissent pas “mètre” (“chronomètre”, “diamètre”, “mètre”, par exemple).
“dans le* chromatogramme*”	Trouve tous les enregistrements qui contiennent une expression conforme au modèle (“dans le chromatogramme” ou “dans les chromatogrammes”, par exemple).

5.4

Recherche avancée

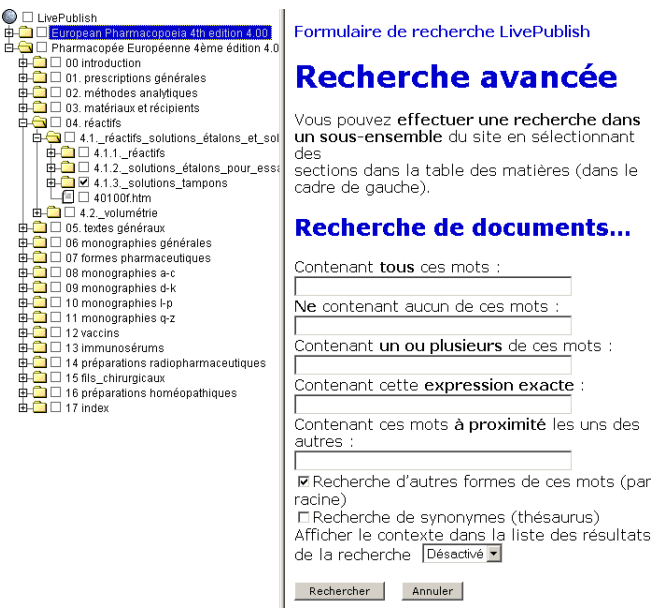
La recherche avancée, qui se trouve dans le cadre situé en haut à gauche, sous le menu déroulant “Sélectionnez un formulaire de recherche”, fournit un formulaire de recherche d’informations semblable aux outils de recherche avancée présents dans de nombreux sites web.



La table des matières située à gauche du formulaire de Recherche Avancée vous permet de limiter vos recherches à un sous-ensemble de la pharmacopée. Si vous ne sélectionnez rien dans la table des matières, la recherche s’appliquera à l’intégralité de la Pharmacopée.

Dans la table des matières, choisissez un ou plusieurs documents ou dossiers dans lesquels vous souhaitez effectuer une recherche.

Pour sélectionner un élément dans la table des matières Java , cochez la case située à côté du document ou du dossier concerné. La recherche ne portera que sur ce document ou ce dossier (et ses sous-dossiers).



Pour sélectionner un élément dans la table des matières HTML, cliquez sur un titre. Le titre ainsi sélectionné s’affiche alors en négatif. L’utilisation de la table des matières HTML n’autorise des recherches que dans un dossier à la fois.

Note : l’emploi des caractères génériques est possible dans les recherches avancées.

Chapitre 6

La liste des résultats

6.1

Introduction

A chaque recherche, une liste des documents contenant les termes recherchés est constituée ; cette liste des résultats s'affiche dans le panneau situé en bas à droite. Le premier document dans la liste est affiché automatiquement dans le cadre "document".

La recherche est classée par ordre de pertinence. Le nombre qui apparaît dans la deuxième colonne à partir de la gauche indique le degré de pertinence des résultats de la recherche. Plus ce nombre est proche de 100, plus pertinent est le document.

La troisième colonne présente la liste des titres des documents, et, dans le cas des monographies, la date de mise en application ainsi que le numéro de la monographie. Il suffit de cliquer sur le nom du document dans la liste des résultats pour que s'affiche le document correspondant.

(1-25 sur 100 correspondances) Document du résultat précédent | Document du résultat suivant | Annuler la recherche

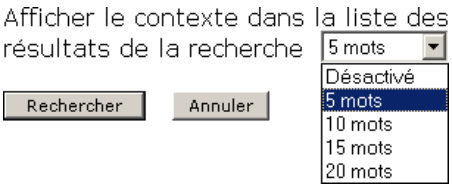
1	100	Réglisse extrait fluide éthanolique titré de 01-2002:1536
2	100	3.1.5. Polyéthylène avec additifs pour récipients
3	100	Chénodésoxycholique acide 01-2002:1189
4	100	Ofloxacine 01-2002:1455
5	100	Orciprénaline sulfate d 01-2002:1033
6	100	Pyriméthamine 01-2002:0288
7	100	Thioridazine chlorhydrate de 01-2002:0586
8	100	Ursodésoxycholique acide 01-2002:1275
9	99	3.1.6. Polypropylène pour récipients et fermetures
10	99	Amisulpride 01-2002:1490
11	99	Bromazépam 01-2002:0879
12	99	Clémastine fumarate de 01-2002:1190
13	99	Cyproheptadine chlorhydrate de 01-2002:0817
14	99	Dobutamine chlorhydrate de 01-2002:1200
15	99	Fenbufène 01-2002:1209
16	99	Fluphénazine chlorhydrate de 01-2002:0904
17	99	Flurazépam monochlorhydrate de 01-2002:0905
18	99	Flurbiprofène 01-2002:1519

Les résultats de la recherche sont mis en évidence dans les documents.

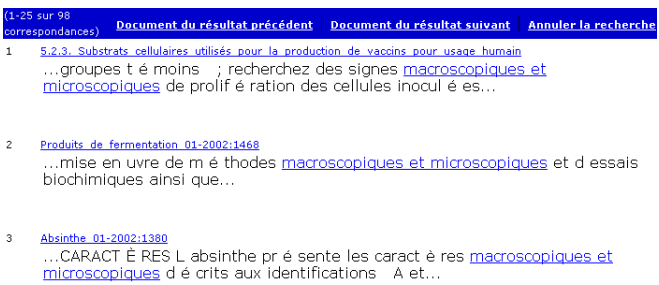
6.2

Afficher le contexte dans la liste des résultats de la recherche

Dans les pages "Recherche avancée" et "Recherche experte" figure une option intitulée "Afficher le contexte dans la liste des résultats de la recherche". Par défaut, cette option est désactivée. En choisissant "5 mots", "10 mots", etc., vous pouvez modifier l'affichage de vos listes de résultats pour qu'apparaisse une ligne présentant les mots situés avant et après chaque résultat.



Ce mode d'affichage vous permet de déterminer avec plus de précision les résultats qui vous intéressent le plus. Il suffit de cliquer sur le nom du document pour afficher le premier résultat dans ce document. Il vous est également possible de sélectionner directement le résultat qui vous intéresse le plus en cliquant sur les termes de la recherche qui sont mis en évidence sous le nom du document.



6.3

Résultat précédent, Résultat suivant

Pour vous déplacer d'un résultat à un autre, cliquez sur les liens "Résultat précédent" et "Résultat suivant" dans la barre d'outils du document (panneau situé en haut à droite).

6.4

Document du résultat précédent, Document du résultat suivant

Pour vous déplacer d'un document contenant des résultats à un autre, cliquez sur les liens "Document du résultat précédent" et "Document du résultat suivant" dans la barre d'outils de la liste des résultats (panneau situé en bas à droite).

6.5

Suivant

Le panneau “liste des résultats” affiche 25 résultats au maximum. Si une recherche aboutit à plus de 25 résultats, il est nécessaire de cliquer sur le lien “Suivant” de la barre d’outils située au bas de la liste des résultats pour pouvoir afficher tous les résultats.

Suivant

Pour revenir aux pages précédentes de la liste des résultats, cliquez sur le lien “Précédent” de la barre d’outils située en haut de la liste des résultats.

Précédent

6.6

Annuler la recherche

Pour annuler une recherche, cliquez sur le lien “Annuler la recherche” de la barre d’outils “Liste des résultats” (panneau situé en bas à droite).

Annuler la recherche

Une fois la recherche annulée, le document actif est toujours ouvert dans le panneau “document”, mais les termes recherchés ne sont plus mis en évidence, et la liste des résultats est effacée.

Chapitre 7

Impression

7.1

Impression d'un cadre du navigateur Internet

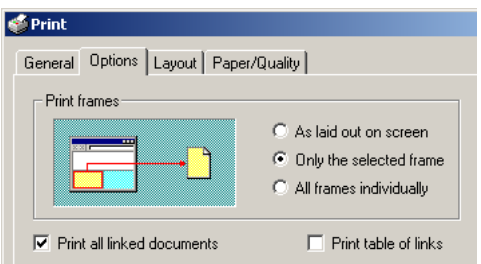
En ce qui concerne l'impression, LivePublish fonctionne de la même manière que n'importe quel site Internet : c'est le cadre actif qui est imprimé par défaut. Ainsi, pour imprimer un cadre spécifique, il suffit de cliquer à l'intérieur de ce cadre puis de lancer l'impression.

Des options supplémentaires sont disponibles dans certains navigateurs, comme la possibilité d'imprimer tous les documents liés (voir ci-après), la possibilité d'imprimer tous les cadres ou d'imprimer ce qu'affiche le navigateur.

7.1.1

Impression de tous les documents liés

Les options avancées de certains navigateurs proposent l'option "imprimer tous les documents liés". Cette option permet l'impression de tous les documents HTML liés aux documents affichés. Cela peut être utile si vous souhaitez, par exemple, imprimer les détails de tous les réactifs et méthodes générales cités dans une monographie particulière.



Cependant, selon le nombre de liens présents dans un texte donné, une telle option peut entraîner la consommation de beaucoup de papier, car chaque document lié est imprimé sur une nouvelle page. Il faut également veiller à vérifier quel cadre est actif (vous pouvez sélectionner le cadre actif en cliquant dedans). Si le cadre de la liste des résultats est activé, tous les documents listés seront imprimés (jusqu'à 25 documents). En général, les utilisateurs préféreront cliquer sur le cadre "document" pour imprimer tous les liens contenus dans le texte consulté.

Attention : si l'option permettant d'imprimer tous les cadres individuellement est sélectionnée en même temps que l'option "Imprimer tous les documents liés", les liens HTML contenus dans tous les cadres seront imprimés.

7.1.2

Imprimer les listes de résultats

Pour imprimer une liste de résultats, cliquez à l'intérieur du cadre "liste des résultats" puis lancez l'impression.

Note : la liste des résultats affichée ne contient pas plus de 25 résultats à la fois. Si vous souhaitez imprimer une liste complète et unique des résultats, vous pouvez copier le contenu de toutes les pages de la liste des résultats puis le coller dans un document ou un fichier texte.

7.2

Impression des fichiers PDF

L'édition électronique de la Pharmacopée Européenne permet d'imprimer facilement des répliques des pages des textes de la 4e Édition et de ses addendums. Il vous suffit pour cela de cliquer sur l'icône Acrobat situé en haut du texte que vous souhaitez imprimer Acrobat® Version. Cette action ouvre une réplique de la version la plus récente du texte (pour plus d'informations, voir "liens vers des documents PDF").

Pour imprimer, choisissez "Imprimer" dans le Menu Fichier d'Acrobat.

Lorsque vous imprimez des fichiers PDF à partir de la 4e Édition ou de ses addendums, sachez que le texte imprimé peut être précédé ou suivi d'autres textes ayant fait l'objet d'une mise à jour plus récente. Il est donc très important de toujours imprimer ou afficher chaque fichier PDF en cliquant sur l'icône situé en haut de la monographie correspondante.

Chapitre 8

Obtenir une assistance technique

Pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter la Direction Européenne de la Qualité du Médicament :

Adresse	Direction Européenne de la Qualité du Médicament
	Conseil de l'Europe
	226 avenue de Colmar – BP 907
	F-67029 Strasbourg Cedex 1, France
E-mail	cdromtech@pheur.org
Tél.	+(33) 3 88 41 20 36
Fax	+(33) 3 88 41 27 71